

# Contingent des Grenadiers fribourgeois

Garde d'honneur officielle des Autorités supérieures du canton de Fribourg



Chronique  
2004





## Editorial

**Des valeurs qui doivent nous inspirer.**

**Mein erster Kontakt – als Bundesrat – mit den Grenadiers war eine Postkarte von ihrer Teilnahme an der Pèlerinage international militaire, in Lourdes, im Mai 2001. Sehen Sie: ich habe die Karte noch! Wir haben Ordnung im VBS! Damit nicht genug. Später erhielt ich als Protestant noch**

**ein Flacon Weihwasser von Eurem Trésorier. Hartnäckig und regelmässig versuchen die Grenadiers mit einem Ehrendetachment, die Bundesratswahlen zu beeinflussen ...**

**Warum ausgerechnet ein Berner als erster Bundesrat zum Ehrenmitglied ausgewählt wurde, muss auch seinen Grund haben ... Vielleicht, weil es sich um die letzte kantonale Truppe handelt?**

Chers Grenadiers fribourgeois, En vous voyant tous réunis, aujourd'hui, je ressens beaucoup d'émotion et de joie, bien sûr. De l'émotion, car votre engagement me rappelle à quel point certaines valeurs doivent rester essentielles et actuelles. Dans notre société, il est parfois bien difficile de s'orienter au moyen de repères fiables... Bruits et fureur, terreur, crises, dialogues de sourds, mensonges, injustices... Que nous regardions à gauche, à droite – et même au centre –, aujourd'hui ou demain, chaque jour est fait d'incertitudes, de questions sans réponses, sans réponses immédiates, du moins. *Etait-ce différent, autrefois? Il y a deux cents ans? Je ne le crois pas, pas fondamentalement. Je ne crois pas que les Suisses d'alors avaient davantage de certitudes, davantage de réponses à leurs questions existentielles. Ils avaient leurs soucis, ils avaient leurs interrogations, des bouches à nourrir, et pas seulement des bouches à feu!*

Pourtant, quoi qu'il arrive, ces hommes, ces femmes avaient appris à s'accrocher à des valeurs clés, comme s'il s'agissait d'un idéal, de

leur idéal de vie. Je veux parler de la confiance, en soi, en l'autre, de la discipline personnelle – par respect pour l'autre –, du sens de l'honneur et de la parole donnée, de la loyauté, parce que c'est encore un moyen sûr pour permettre aux choses d'avancer. Sans loyauté, rien n'est possible.

Ces valeurs-là, vous les incarnez, vous les maintenez vivantes! Vraies! Vous maintenez vivante la mémoire de ces Suisses d'autrefois qui n'étaient pas si différents de nous, à ceci près qu'ils ont créé la Suisse moderne et qu'ils allaient déjà regarder au-delà de leur potager, voire de leurs frontières, pour découvrir d'autres réalités que la leur. Fribourg a même créé une colonie au Brésil!

Je crois à l'exemple de ces «anciens» Suisses, anciens entre guillemets, car si modernes déjà! Je crois à l'héritage qu'ils nous ont laissé, à l'idéal qu'ils nous laissent. L'honneur, la loyauté... à tout prix! Si ces valeurs avaient cours chaque jour, en politique, alors je crois que la Suisse serait un vrai paradis! Le paradis doit sans doute encore être inventé... Mais nous y travaillons! L'exemple que vous donnez, depuis deux siècles, doit nous inspirer! C'est votre message pour demain!

Vous êtes aussi nos ambassadeurs. Les Grenadiers fribourgeois portent les couleurs de la Suisse bien au-delà des frontières! Nous les avons vus à la cour du roi de Suède, au Vatican, en Argentine, à Cuba! Le drapeau du Contingent est en deux langues et le drapeau suisse que je vous ai offert l'an passé l'est aussi, parce que vous portez l'emblème de notre histoire, de notre culture.

Aujourd'hui, vous me faites un honneur considérable. Votre geste me touche profondément. Je ne l'oublierai jamais et je vous dis toute ma gratitude, je vous dis ma joie, aussi! Je me réjouis de vous voir si fiers, si fidèles à vos traditions, si solides et entiers! En vous voyant ainsi, je suis sûr que notre armée repose sur des bases solides.

L'esprit de milice fait partie de notre culture. Il s'agit de la volonté de servir, d'apporter au pays ce que nous avons de meilleur en nous. Je suis sûr que chaque Suisse, dans le fond, a cette idée en lui, et cette image me donne de l'espoir! Oui!



Chers Grenadiers,

Dès le XVII<sup>e</sup> siècle, les grenadiers français formèrent des corps spéciaux. Munis d'une grenadière en cuir, contenant 12 à 15 grenades, ils lançaient leurs explosifs dans les tranchées ennemies. Le jet de cet engin était souvent décisif. Voire tragiquement définitif...

Aujourd'hui, l'éventail des risques est différent. Les combats héroïques ont cédé la place à d'autres missions, aux objectifs plus préventifs, plus pacifiques. En Suisse, la mission de défense n'est plus aussi urgente qu'autrefois, mais elle subsiste. Chaque Suisse porte toujours en lui cette «volonté de défense». Je n'oublie pas que les troupes fribourgeoises protégèrent activement la neutralité confédérale, à plusieurs reprises, au début du XIX<sup>e</sup> siècle et notamment en 1814, sur mission de la Diète fédérale, une mission de confiance. Avec les troupes soleuroises, les troupes fribourgeoises occupèrent Genève, en prévision d'attaques françaises. D'autres missions de protection furent confiées aux grenadiers avant qu'ils passent dans les troupes fédérales, en 1844.

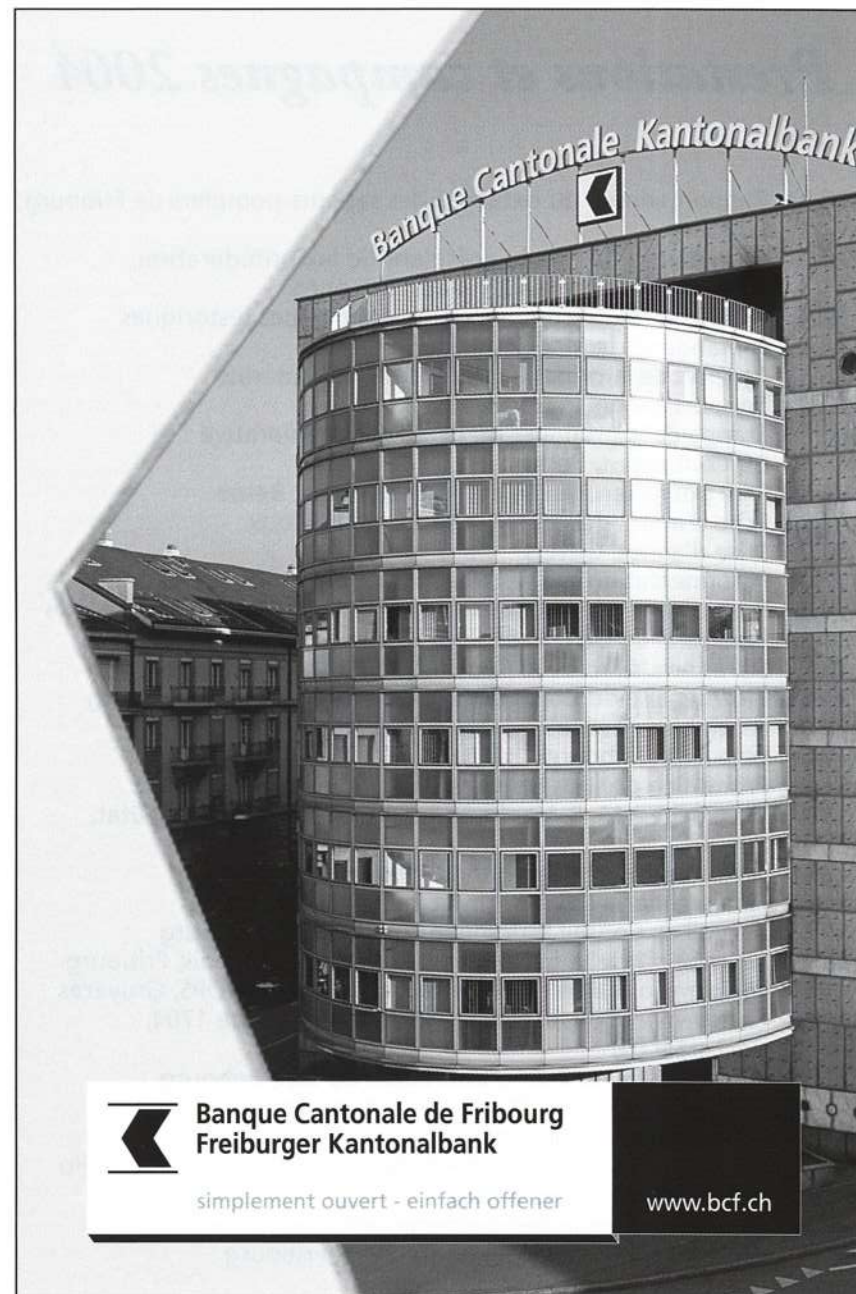
Chers Grenadiers fribourgeois,

Vous êtes huitante en mémoire des quatre-vingts grenadiers fribourgeois qui tombèrent lors du massacre des Tuileries, le 10 août 1792. Vous constituez la Garde d'honneur officielle des autorités du Canton de Fribourg. Garde d'honneur, parce que c'est bien d'honneur qu'il s'agit. Et aujourd'hui, le plus bel honneur, c'est à moi que vous le rendez! Sachez que j'en suis très touché.

Je vous dis toute ma gratitude. En voisin de Berne et du Seeland, je vous dis aussi mon amitié.

Merci de votre attention, merci de votre soutien, et bravo pour le bicentenaire!

Allocution de M. le conseiller fédéral Samuel Schmid, chef du Département fédéral de la défense, de la protection de la population et des sports, à l'occasion de la prise d'armes du Contingent des Grenadiers fribourgeois, le 30 avril 2004, à Giffers





## Prestations et campagnes 2004

- 28.01 Rapport annuel du bataillon des sapeurs-pompiers de Fribourg, Fribourg
- 29.01 Réception officielle du président de la Confédération, M. le conseiller fédéral J. Deiss, Fribourg
- 30.01 7<sup>e</sup> rencontre des commandants des troupes historiques romandes et tessinoises, Lugano
- 06.02 Rapport de la brigade d'infanterie 2, Lausanne
- 09.02 Rapport annuel, Matran
- 10.03 Frappe de la première médaille commémorative du Contingent, Berne
- 02.04 Film pour exercice EM de l'Armée suisse, Berne
- 17.04 Prise d'armes des Milices vaudoises, Puidoux
- 30.04 Prise d'armes, Giffers
- 06.05 Assermentation des nouveaux Gardes suisses, Rome
- 08.05 Prise d'armes de la Compagnie des Vieux-Grenadiers, Genève
- 14.05 Inauguration du Comptoir de Romont
- 14.05 50<sup>e</sup> anniversaire de la Convention de La Haye, Fribourg
- 15.05 Bicentenaire du Corps de musique de Landwehr, Fribourg
- 25.05 Assemblée générale Gastro suisse, Granges-Paccot
- 10.06 Fête-Dieu, Fribourg
- 11.06 Promotion de sous-officiers DCA, Grandvillard
- 15.06 Hommage à M. B. Vonlanthen, nouveau conseiller d'Etat, Fribourg
- 23.06 Première du Landwehrland, Fribourg
- 25.06 Landwehrland (25, 26 juin et 2, 3 juillet), Fribourg
- 01.07 Accueil du Conseil fédéral en course d'été, Fribourg
- 03.07 Journée officielle du 27<sup>e</sup> Tir cantonal fribourgeois, Fribourg
- 01.08 7<sup>e</sup> Championnat du monde de parachutisme POPS, Gruyères
- 07.08 Commémoration de la bataille de Blenheim de 1704, Höchstädt (D)
- 12.09 Tir historique du 200<sup>e</sup> anniversaire du CGf, Fribourg
- 01.10 Promotion de sous-officiers DCA, Grandvillard
- 14.11 In Memoriam, Fribourg
- 08.12 Hommage à M. le conseiller fédéral S. Schmid, président élu de la Confédération, Berne
- 17.12 Bicentenaire de la Gendarmerie cantonale et prestation de serment de l'Ecole de police 2004, Fribourg



**Ushuaia**

Améliorez votre vision du monde

ATOL les Opticiens

**JUMELLES**  
Evasion



Compactes, repliables et légères pour la randonnée et les vacances, à forts diamètres pour une observation en sous-bois, modèles équipés de zoom, jumelles-appareil photo... Vous trouverez forcément dans la gamme proposée le modèle de jumelles\*\* qui vous correspond.

\*\* modèles jumelles disponibles courant été 2004

# J. FASEL

Optique J. Fasel  
Rue St-Pierre 10  
1700 Fribourg





## *Message du commandant*

**Sil faut multiplier ou diviser  
Ajouter ou alors fractionner  
Que ce soit un problème  
d'années  
Ou une histoire d'argent!  
S'il faut enthousiasmer, éveiller  
Embrasser  
Que ce soit l'affaire de  
nos âmes!  
Dans quelques jours il aura  
Exactement un an de plus  
En portant fièrement son temps  
C'est ainsi que le vit  
le Contingent!**

Enthousiasmer, éveiller, affaire de nos âmes sans doute, mais cela dure depuis 200 ans! A l'instar de notre Landwehr et de notre Gendarmerie cantonale, le Contingent des Grenadiers fribourgeois a fêté ses deux siècles d'existence. Il l'a fait bien modestement au cours d'un tir historique sur les berges de la Sarine et au travers de la frappe d'une pièce commémorative. Certains esprits chagrins argueront du fait que le Contingent de 1804 avait quelque lointaine parenté avec notre Contingent actuel. Certes, mais c'est à ce moment-là que

l'on commence à parler de cette longue histoire d'un Contingent de Grenadiers qui perdure encore sous une forme certes plus actuelle, mais néanmoins aussi liée qu'à l'époque à nos institutions et à la tradition. La chronique annuelle fait aussi partie de cette tradition puisque celle que vous allez découvrir en est à sa 39<sup>e</sup> édition. Chaque année elle a été et reste ce trait d'union avec celles et ceux, et ils sont nombreux, qui soutiennent nos activités et surtout s'y intéressent. Puissiez-vous y découvrir, une fois de plus, les diverses facettes de nos prestations dans le canton, en Suisse et à l'étranger. Vous pourrez vous faire une idée de l'engagement exemplaire de notre corps de troupe qui a totalisé, au cours de l'année 2004, plus de mille sept cents prestations individuelles. L'édition de cette chronique me permet d'adresser une fois encore un merci sincère à nos membres honoraires, d'honneur, vétérans, supporters et passifs, à nos bienfaiteurs, aux autorités communales, cantonales et fédérales pour

leur soutien. Sans votre aide, Mesdames et Messieurs, le Contingent des Grenadiers fribourgeois ne pourrait pas remplir sa mission. J'adresse un merci particulier à nos épouses et amies qui supportent avec beaucoup de compréhension les absences de leurs époux ou amis. Ces remerciements s'adressent également à vous, employeurs, qui acceptez les absences de vos collaborateurs. A vous, officiers, sous-officiers, sapeurs, fifres, tambours et porteurs de fusils, j'exprime ma gratitude pour tous les efforts consentis pour répondre à notre devise si importante: «Honneur et Fidélité.» A toutes et à tous, je souhaite une excellente année 2005 et beaucoup de plaisir à feuilleter les pages de notre chronique 2004, préparée par une équipe compétente, placée sous l'experte direction de notre sergent chroniqueur Robert Vonlanthen.

Lieutenant-colonel  
François Raemy,  
commandant





UNE REINE ET DEUX ROIS EN 2004

## Apéritif des Rois 2004

La tradition, c'est le progrès  
dans le passé;  
le progrès, dans l'avenir,  
ce sera la tradition!

Edouard Hériot

6 janvier, date importante dans l'année du Contingent des Grenadiers, puisqu'elle est ce qu'on appelle un passage obligé pour nos Autorités, nos amis, nos sociétés sœurs, la Vieille Garde et toutes celles et tous ceux qui ont quelque relation

avec notre corps de troupe. Grangeneuve et son Institut agricole ont à nouveau magnifiquement accueilli les quelque deux cent cinquante participants à cette soirée. Ils ont apprécié à leur juste valeur la qualité des propos tenus par les divers orateurs avec, plus particulièrement, Messieurs les Présidents du Grand Conseil, Ruedi Vonlanthen, et du Conseil d'Etat, Michel Pittet. Merci à nos nombreux invités, qui, année après année, répondent fidèlement à notre invitation.



MGR BERNARD GENOUD



M. DOMINIQUE DE BUMAN,  
PARRAIN DU DRAPEAU







*M. RUEDI VONLANTHEN (À GAUCHE),  
PRÉSIDENT DU GRAND CONSEIL*



*M. LE BRIGADIER ROLAND FAVRE*



*NOUS VOUS ÉCOUTONS, M. LE PRÉSIDENT  
DU GRAND CONSEIL*



*NOS AMIS GENEVOIS*

*DES INVITÉS EN GRANDE DISCUSSION*



*M. MICHEL PITTET,  
PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ÉTAT*



*ON APPRÉCIE LES REINES*

*MILITAIRE ET GRENADIER*







LE GOBELET DE L'ASSIDUITÉ:  
SGT T J. FASEL ET SGT F G. FÉLIX



RUBAN POUR 500 PRESTATIONS ET PLUS,  
ALFONSE BERTSCHY, MONITEUR DES FIFRES



POUR 100 PRESTATIONS EN UNIFORME: GREN C. BOSSY, GREN J.-F. ROMANENS, GREN C. CORMINBŒUF,  
CPL T A. SALATHÉ, SGT H. GENOUD, ADJ SOF C. STUCKY

## *Assemblée générale ordinaire 2004 à Farvagny*

POUR 200 PRESTATIONS EN UNIFORME: COM P. PHILIPONA, SAP A. TAVOLI, CPL A. GEINOZ



POUR 300 PRESTATIONS EN UNIFORME: SGT D. CLÉMENT







ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ORDINAIRE 2004 À FARVAGNY...

... ANIMÉE PAR NOS FIFRES ET TAMBOURS




**boucherie**  
*Pierre Oberson*  
+ CHEVALINE  
TÉL. 026 411 20 58

**A votre service  
pour que votre manifestation  
soit une réussite**

**SPÉCIALITÉ: JAMBON À L'OS**  
Buffet froid ou chaud

**MATÉRIEL À VOTRE DISPOSITION**  
Broches, grils, autocuiseurs, friteuse, frigo,  
machine à hot dogs, bar à grillades





**Nous faisons place à l'essentiel.**

**BOX.** L'assurance de ménage junior de la Winterthur.

**Winterthur Assurances**  
Agence générale de Fribourg  
Dominique Descloux, Agent général; Bernard Perritaz, Responsable de vente  
«Fribourg-Centre» Avenue de la Gare 12, 1700 Fribourg  
Téléphone 026 350 25 25, fax 026 350 25 50

**Nous sommes là.**

**winterthur**



## Admissions

Une société qui ne se renouvelle pas est une société qui meurt. On demande souvent si le recrutement est chose aisée si l'on veut de bons candidats!

Jean-Marc Granget  
Fribourg

Parrains: P. Ioannou  
B. Gross



Jean-Raymond Magnin  
Cottens

Parrains: C. Bossy  
C. Brönnimann



Gérard Sapin  
Marly

Parrains: E. Romanens  
R. Majeux



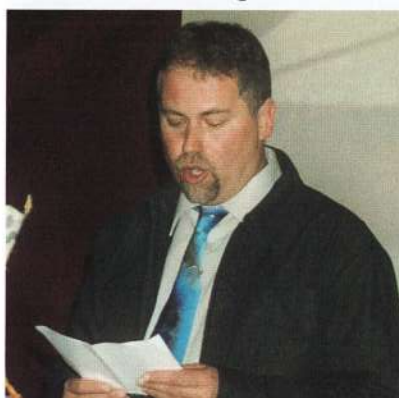
Charles Wider  
Treyvaux

Parrains: G. Page  
G. Baumann



André Joye  
Arconciel

Parrains: F. Carballet  
B. Cotting



## Impressum

Revue annuelle du noble Contingent  
des Grenadiers fribourgeois

**Concept et réalisation**  
Sgt Robert Vonlanthen  
Cap Pierre Dessibourg

**Photos**  
André Folly, Fribourg  
Bernard Melon, Lausanne  
Otto Vonlanthen, Fribourg  
René Cotting, Fribourg  
Palais fédéral est, Berne  
Photos Zaugg  
Noël Aeby, Senèdes  
Police cantonale, Fribourg  
ainsi que plusieurs Grenadiers

**Graphisme, photolithos,  
impression**  
Imprimerie Saint-Paul SA

**Contingent  
des Grenadiers fribourgeois**  
Case postale 364  
1701 Fribourg

E-mail:  
dessibourgmore@bluewin.ch

Site Internet/ Internetseite:  
<http://www.grenadiers-fribourg.com>



## Anniversaires



PASSAGE EN REVUE POUR P. DESSIBOURG

Heureuse tradition instaurée par notre cdt d'honneur André Liaudat qui veut que les anniversaires des actifs, membres d'honneur, honoraires et vétérans soient fêtés avec le concours d'un détachement de grenadiers en uniforme, en nombre proportionnel à l'âge de chacun. Il y va aussi d'une intervention du commandant vantant les mérites de chacun, remémorant quel-

ques souvenirs de la carrière du bénéficiaire au sein du Contingent, en prenant soin d'occulter quelques rares imperfections. Cette année ce sont quatre membres d'honneur, deux membres honoraires et un membre vétéran qui ont fêté un anniversaire. Chez les actifs, le Contingent a fêté les cinquante ans de son adjudant, le cap Pierre Dessibourg.



M. ADOLF MERKLE, DR. H.C.

50 ANS DU CAP P. DESSIBOURG, ADJUDANT



70 ANS DU SERGENT HONORAIRE JEAN-CLAUDE VERDON





**Anniversaires 2004**

- 80 ans           A. Merkle
- 80 ans           P. Dreyer
- 80 ans           D. Brunisholz
- 70 ans           G. Desbaillet
- 70 ans           J.-C. Verdon
- 60 ans           H. Lauper
- 50 ans           P. Dessibourg
- 50 ans           B. Mauron
- 50 ans           P. Tharin
- 50 ans           C. Baechler
- 20 ans           V. Robadey



*80 ANS DE DENIS BRUNISHOLZ*

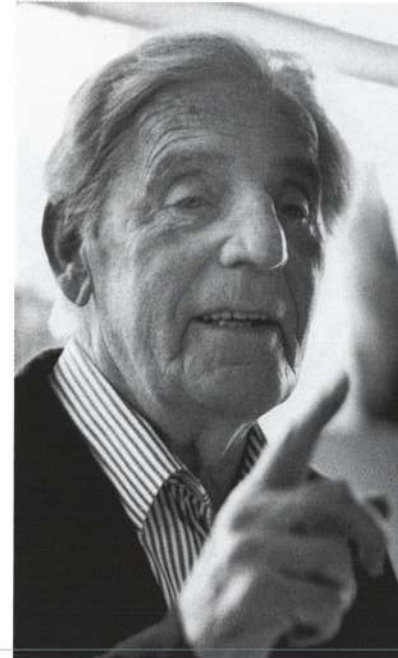


*PASSAGE EN REVUE DU DÉTACHEMENT  
D'HONNEUR: DENIS BRUNISHOLZ*

*70 ANS DE GUY DESBAILLET, ANCIEN PRÉSIDENT DES VIEUX-GRENADIERS*



*PIERRE DREYER*



*M. HUBERT LAUPER FÊTE SES 60 ANS*







M. OTHMAR NEUHAUS, VICE-SYNDIC  
DE GIFFERS

## Prise d'armes à Chevrilles

Moment très agréable que celui où une société récompense ses membres pour leur assiduité. C'est le moment de dire merci pour tant de fidélité au Contingent et pour inciter les bénéficiaires à rester encore fidèle aux Grognards.



REMISE D'UN CADEAU À LA COMMUNE DE GIFFERS

SALUT AUX DRAPEAUX



LES DÉMISSIONNAIRES: SAP A. TAVOLI, T C. DEFFERRARD, T M. SEYDOUX, CPL B. LANTHEMANN,  
GREN Y. BAECHLER, GREN D. SCHAFER







LE PRÉSIDENT DU GRAND CONSEIL M. R. VONLANTHEN



POUR 400 PRESTATIONS EN UNIFORME,  
CPL B. LANTHEMANN



LE CONSEILLER AUX ÉTATS M. U. SCHWALLER  
ET LE CONSEILLER D'ÉTAT M. C. GRANDJEAN

NOS AUTORITÉS TOUJOURS PRÉSENTES EN NOMBRE



LE NOUVEAU SAPEUR R. HEIMO



LES AUTORITÉS FÉDÉRALES, CANTONALES  
ET COMMUNALES







*CHEVRONS D'ANCIENNETÉ: 5 ANS, T M. GOBET, SGTM D. BERTHERIN, CPL C. BOSSY; 10 ANS, FOUR R. WOLF, GREN J.-F. ROMANENS; 15 ANS, SAP A. TAVOLI; 20 ANS, T C. DEFFERRARD, GREN B. COTTING*







*LE CONSEILLER FÉDÉRAL S. SCHMID, MEMBRE D'HONNEUR DU NOBLE CONTINGENT DES GRENAIERS FRIBOURGEOIS*



*MEMBRE D'HONNEUR DU NOBLE CONTINGENT DES GRENAIERS FRIBOURGEOIS, M. P. NIDEGGER*

*NOS AMIS LES GRENAIERS DE GENÈVE*



*LA FANFARE DE GIFFERS*







CHEVRONS D'ANCIENNETÉ 5 ANS: SGTM DOMINIQUE BERTHERIN, T MARTIAL GOBET,  
GREN CLAUDE BOSSY



35 ANNÉES D'ANCIENNETÉ, 7<sup>e</sup> CHEVRON: SGTM SAP C. ROUBATY; 40 ANNÉES D'ANCIENNETÉ,  
8<sup>e</sup> CHEVRON: LT ENS C. SCHERRER; 45 ANS D'ACTIVITÉS: A. BERTSCHY

LE PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ÉTAT M. M. PITTET



POUR 400 PRESTATIONS EN UNIFORME,  
SGTM SAP C. ROUBATY



REMISE DU DRAPEAU





# *Votre soutien au Contingent Ihre Unterstützung freut uns sehr*

Cette carte s'adresse à toute personne qui désire devenir membre passif du Contingent des Grenadiers en versant un montant de Fr. 30.- ou plus.

*Diese Karte richtet sich an alle Personen welche Passiv Mitglied des Grenadier – Kontingentes werden möchten, indem Sie einen Beitrag von Fr. 30.- und mehr Ueberweisen.*



CONTINGENT DES  
GRENADIERS  
FRIBOURGEOIS

MEMBRE PASSIF

Les Grenadiers du Contingent vous remercient de votre précieux soutien.

*Das ganze Grenadier – Korps dankt Ihnen für Ihre Unterstützung.*



CONTINGENT DES  
GRENADIERS  
FRIBOURGEOIS

MEMBRE SUPPORTER

Cette carte s'adresse à toute personne qui désire devenir membre supporter du Contingent des Grenadiers en versant un montant de Fr. 50.- ou plus.

*Diese Karte richtet sich an alle Personen welche Supporter Mitglied des Grenadier – Kontingentes werden möchten, indem Sie einen Beitrag von Fr. 50.- und mehr Ueberweisen.*

Cette carte s'adresse à toute personne qui désire devenir membre bienfaiteur du Contingent des Grenadiers en versant un montant de Fr. 100.- ou plus.

*Diese Karte richtet sich an alle Personen welche Gönner Mitglied des Grenadier – Kontingentes werden möchten, indem Sie einen Beitrag von Fr. 100.- und mehr Ueberweisen.*



CONTINGENT DES  
GRENADIERS  
FRIBOURGEOIS

MEMBRE BIENFAITEUR



## *Rencontre annuelle des présidents*

Autre tradition mise sur pied par le commandant actuel du Contingent: la rencontre annuelle, en janvier, des commandants et présidents des troupes romandes et tessinoises. Occasion d'établir le calendrier des prises d'armes de chaque troupe, de faire le point sur les changements, de s'entretenir des futures prestations et surtout de fraterniser pour se connaître mieux. Cette année,

c'est en car que les délégués des Vieux-Grenadiers de Genève, des Milices vaudoises, du Cadre Noir et Blanc, de la Garde d'honneur de la Musique militaire de Colombier, des Dragons bernois et du Contingent des Grenadiers fribourgeois se sont rendus à Lugano répondant à l'invitation du Corpo dei Volontari Luganesi. Accueil chaleureux dans une ambiance digne de nos amis tessinois!

RENCONTRE DES PRÉSIDENTS À LUGANO



# CLEMENT PEINTURE S.A.



Gypserie  
Peinture

Papiers peints

Crépissge

Chapes anhydrites

Isolation thermique  
de façades

Devis sans engagement

Membre actif

Karrweg 8  
1700 FRIBOURG

Tél. 026 469 05 35  
Fax 026 469 05 37





UN GRENADEUR N'EST JAMAIS TORDU! SON FOURREAU... PARFOIS!



EH BIEN, C'EST LE MOMENT QU'ON EN FINISSE!



UN DIRECTEUR ET...

## Sourires...

SANS COMMENTAIRES...



QUI DONC AVAIT ORDONNÉ L'ALIGNEMENT?



... UN COMMANDANT DE LA GENDARMERIE  
PAS TROP PERDUS!





## Fête-Dieu

Participer à la Fête-Dieu à Fribourg fait partie des manifestations officielles auxquelles est convié le Contingent des Grenadiers, qui assure la garde d'honneur des autorités présentes. Tradition qui veut que seuls les porteurs de fusil soient présents, sans commandant ni drapeau. Il faut aussi dire que la présence des grenadiers en uniformes donne à la cérémonie un faste particulier, fort apprécié des nombreux participants. Monseigneur Genoud, qui préside la cérémonie, relève lors de chaque apéritif des Rois la qualité de présentation des grenadiers dans le contexte très particulier de cette manifestation religieuse.

A relever le fait que, indépendamment de leurs convictions, les grenadiers sont quasiment tous présents. A l'époque, Mgr Mamie, sur le conseil complice de son vicaire général, avait voulu supprimer cette présence, arguant du fait que la Fête-Dieu ne s'accommodait pas de la présence des armes. Heureusement les hommes changent et la belle et bonne tradition demeure!



FÊTE-DIEU 2004 SUR LA PLACE DU COLLÈGE SAINT-MICHEL



 **ABP** ASSECHEMENT Sàrl  
Avry-Bourg 22-1754 Avry-sur-Matran  
Tél 026 470 06 06 - Fax 026 470 06 05 - [www.abp-net.ch](http://www.abp-net.ch)

**ASSECHEMENT APRES DEGAT D'EAU  
ASSECHEMENT DE CONSTRUCTION  
TOUS PROBLEMES D'HUMIDITE**

**SERVICE 24/24 - POUR TOUTE LA SUISSE ROMANDE**

Siège: 1754 Avry-sur-Matran-FR      Tél 026 470 06 06      Fax 026 470 06 05  
Succ : 1217 Meyrin-GE      Tél 022 777 74 17      Fax 022 777 74 18



# *Promotions des sof du stage de formation DCA à vue, Grandvillard, juin et octobre 2004*

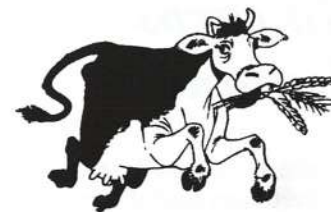
C'est par un vendredi après-midi radieux qu'a eu lieu la promotion de sous-officiers en l'église de Grandvillard, au cœur de la Gruyère. Une section renforcée commandée par le Lt Majeux a été mise sur pied pour rendre les honneurs durant la cérémonie. Après un petit cortège qui s'est déplacé au son du tambour de J. Fasel, la section a pris position dans l'église pour n'y

plus bouger jusqu'à la sortie, où elle s'est fendue d'une traditionnelle salve d'honneur appréciée tout autant par la parenté que par les nouveaux promus. Les Grognards présents à l'apéritif avaient tout loisir de se familiariser avec les nouveaux gradés d'Armée XXI, car il est vrai qu'il y a de quoi se perdre un peu dans les épaulettes, ce qui n'est pas le cas pour un porteur de fusil du Contingent!

GRANDVILLARD, 1<sup>ER</sup> OCTOBRE 2004



GRANDVILLARD, 11 JUIN 2004



**FERME DES  
PLANCHETTES**  
*Chez La Marie*

**Manger, boire, dormir à  
la campagne,  
sur réservation.**

**Marie-Jeanne  
Brönnimann**

**Les Planchettes  
1756 Onnens (Rte Corjolens)  
Tél. 026 470 12 31**





SALVE D'HONNEUR COMMANDÉE PAR ANDRÉ LIAUDAT, PRÉSIDENT DE LA LANDWEHR, ANCIEN COMMANDANT DU CONTINGENT

## *Bicentenaire du corps de musique de Landwehr*

«Landwehrland»... c'est le nom donné à l'affabulation musicale organisée à la patinoire à l'occasion du bicentenaire de notre Landwehr. Sur un texte de Eörs Kisfaludy et une musique de Thierry Besançon, Michel Grobéty, metteur en scène, a préparé un spectacle haut en couleur qui a enthousiasmé le nombreux public présent à chacune des manifestations. Le Contingent des Grenadiers a pris une part active dans

ce spectacle, puisqu'il a participé aux répétitions tout d'abord, puis à toutes les représentations. Engagement important qui nous a permis de rencontrer des acteurs, chanteuses et chanteurs, musiciennes et musiciens dans une ambiance festive qui convient bien à notre corps de troupe. Souvenirs lumineux d'une expérience magnifique conduite avec distinction, efficacité et beaucoup de panache!







## Tir du Chanoine de Caflisch 2004

### Résultats

| Challenges   | Catégories  | Nom et prénom  |
|--|---|--|
| Chanoine de Caflisch 1   | au meilleur résultat individuel + gobelet (1 <sup>er</sup> )<br>Gobelet (2 <sup>o</sup> )<br>Gobelet (3 <sup>o</sup> )  | FASEL Joseph<br>PERRIN Jean-Yves<br>TINGUELY Gérard  |
| Joseph Fasel   | au tireur de la moyenne générale (sans bonus)   | PÜRRO Marc-Antoine   |
| «Grand Prix» J. Fasel  | au meilleur résultat des vétérans   | FASEL Joseph   |
| François Raemy   | au 11 <sup>e</sup> résultat individuel  | CARBALLET François   |
| André Liaudat  | au 37 <sup>e</sup> résultat individuel  | BERCHIER Remy  |
| <b>Classement des 5 sections (EM / CL / 1<sup>e</sup> / 2<sup>e</sup> / 3<sup>e</sup> Section)</b> |   |  |
| Chanoine de Caflisch 2   | à la section avec le % de participation le plus élevé (seul. actifs)  | SECTION III<br>Meilleur résultat des sections: 885<br>Meilleure somme des 8 meilleurs tireurs: 672 |
| Philippe Tharin  | aux 8 meilleurs résultats d'une section   | Section III  |
| Prix A. Schacher   | au participant le plus âgé<br>au participant le plus jeune<br>au 2 <sup>e</sup> classé de l'EM<br>au 2 <sup>e</sup> classé de la section III<br>au dernier classé | HUBER Xavier<br>PAPAUX François<br>WOLF Richard<br>THÉRAULAZ André<br>HUBER Xavier                 |
| <b>Prix spéciaux</b>   |   |  |
| Com mission du tir CGf   | au meilleur tireur des invités des anciens du CGf et invités  | THOMET Jean-Marie  |
| Tirage au sort des 3 gobelets (non gravés)   |   | 1. HAYOZ Jean 2. DESSIBOURG Pierre 3. BAPST Marcel   |

Au total: 18 prix sont distribués par l'organisateur, le sgt t J. Fasel, président de la Commission des tirs du CGf





# Ordre de bataille 2004

| Etat-major              |         |                     |                 |          |
|-------------------------|---------|---------------------|-----------------|----------|
|                         | Lt col  | Raemy François      | Commandant      | 18.4.43  |
| Chancellerie, protocole | Cap     | Dessibourg Pierre   | Adjudant        | 28.1.54  |
| Aumônerie               | Cap     | Berchier Rémy       | Aumônier        | 18.7.56  |
| Trésorerie              | Lt      | Gutknecht Hans-P.   | Quartier-maître | 21.4.55  |
| Procès-verbaux          | Adj sof | Stucky Claude       | Secrétaire EM   | 5.10.62  |
| Livrets de service      | Four    | Wolf Richard        | Fourrier        | 14.11.50 |
| Equipement, matériel    | Sgtm    | Bertherin Dominique | Sergent-major   | 23.6.55  |

| Sapeurs   |      |                |                 |          |
|-----------|------|----------------|-----------------|----------|
| Lotos     | Sgtm | Roubaty Claude | Chef dét        | 22.12.42 |
|           | Sgt  | Kilchör Hugo   | Remp l chef dét | 12.5.38  |
| Sanitaire | Sgt  | Girard Roland  | Sapeur, san     | 16.8.30  |
|           | Cpl  | Folly André    | Sapeur          | 24.9.42  |
|           | Sap  | Gross Bruno    | Sapeur          | 21.5.58  |
|           | Sap  | Heimo Raphaël  | Sapeur          | 12.11.53 |



| Fifres et tambours |      |                     |               |          |
|--------------------|------|---------------------|---------------|----------|
|                    | Sgtm | Pasquier Pierre-M.  | Tambour-major | 6.6.68   |
|                    | Sgtm | Zbinden Patric-O.   | T-major rempl | 24.1.76  |
| Concours de tir    | Sgt  | Fasel Joseph        | Tambour       | 10.10.37 |
|                    | Cpl  | Gobet Martial       | Tambour       | 31.1.48  |
|                    | Cpl  | Salathé Andreas     | Tambour       | 22.7.67  |
|                    | Gren | Maillard Jean       | Tambour       |          |
|                    | Gren | Pürro Nicolas       | Tambour       | 31.1.85  |
|                    | Gren | Robadey Valentin    | Tambour       | 14.12.84 |
|                    | Gren | Sapin Steve         | Tambour       |          |
|                    | Gren | Dillon Julien       | Tambour renf  |          |
|                    | Gren | Sciboz Willy        | Tambour renf  | 8.3.73   |
|                    | Gren | Tissot Lionel       | Tambour renf  | 15.7.82  |
|                    | Sgt  | Castella Jean-Fr.   | Fifre         | 19.4.43  |
|                    | Sgt  | Félix Gilbert       | Fifre         | 3.9.41   |
|                    | Cpl  | Auderset Christophe | Fifre         | 10.6.69  |
|                    | Cpl  | Tissot Jean-Bernard | Fifre         | 26.9.46  |
|                    | Gren | Gross Pierre        | Fifre         | 19.10.60 |
|                    | Gren | Mauron Beat         | Fifre         | 29.8.54  |
|                    | Gren | Pürro Marc-Antoine  | Fifre         | 7.1.53   |
|                    | Gren | Schäfer Frank       | Fifre         | 16.6.80  |
|                    | Gren | Menoud Benjamin     | Fifre renf    | 12.8.84  |

| Drapeau |      |                 |               |          |
|---------|------|-----------------|---------------|----------|
|         | Lt   | Scherrer Carlo  | Enseigne      | 1.6.39   |
|         | Gren | Brügger Patrice | Garde-drapeau | 31.12.58 |
|         | Gren | Kolly Michel    | Garde-drapeau | 14.8.53  |



| Section 1        |      |                      |                  |          |
|------------------|------|----------------------|------------------|----------|
|                  | Lt   | Schmutz François     | Chef de section  | 19.5.66  |
| Membres externes | Sgt  | Maillard Luc         | Serre-file       | 27.6.60  |
|                  | Sgt  | Liaudat Charles      | Porteur de fusil | 4.12.42  |
| Chronique        | Sgt  | Vonlanthen Robert    | Porteur de fusil | 1.3.42   |
| Tableau OB       | Cpl  | Geinoz André         | Porteur de fusil | 25.10.50 |
|                  | Cpl  | Hayoz Jean           | Porteur de fusil | 19.9.40  |
|                  | Cpl  | Philipona Armand     | Porteur de fusil | 1.11.41  |
|                  | Gren | Bifrare René         | Porteur de fusil | 10.2.56  |
|                  | Gren | Carballet François   | Porteur de fusil | 15.6.65  |
|                  | Gren | Cotting Bertrand     | Porteur de fusil | 12.6.60  |
|                  | Gren | Donzallaz Jean-D.    | Porteur de fusil | 28.11.58 |
|                  | Gren | Granget Jean-Marc    | Porteur de fusil | 3.10.55  |
|                  | Gren | Ioannou Panayotis-G. | Porteur de fusil | 20.5.59  |
|                  | Gren | Joye André           | Porteur de fusil | 21.4.61  |
|                  | Gren | Liechti Michel       | Porteur de fusil | 25.12.67 |
|                  | Gren | Rappo Bernard        | Porteur de fusil | 14.6.47  |
|                  | Gren | Romanens Jean-Fr.    | Porteur de fusil | 17.12.58 |

| Section 2            |      |                     |                  |          |
|----------------------|------|---------------------|------------------|----------|
|                      | Lt   | Auderset Michel     | Chef de section  | 24.5.42  |
|                      | Sgt  | Perrin Jean-Yves    | Serre-file       | 28.2.46  |
| Recherche de fonds   | Sgt  | Clément Daniel      | Porteur de fusil | 13.12.46 |
|                      | Cpl  | Bapst Marcel        | Porteur de fusil | 23.12.42 |
|                      | Cpl  | Bossy Claude        | Porteur de fusil | 25.5.50  |
| Vins                 | Cpl  | Hayoz Bernard       | Porteur de fusil | 12.3.59  |
| Organisation voyages | Cpl  | Huber Xavier        | Porteur de fusil | 4.5.36   |
| Vins                 | Cpl  | Papaux François     | Porteur de fusil | 5.8.72   |
|                      | Gren | Brönnimann Charles  | Porteur de fusil | 13.2.56  |
|                      | Gren | Cotting René        | Porteur de fusil | 31.12.47 |
|                      | Gren | Gantner Pascal      | Porteur de fusil | 1.12.60  |
|                      | Gren | Macherel Daniel     | Porteur de fusil | 19.8.47  |
|                      | Gren | Magnin Jean-R.      | Porteur de fusil | 19.7.53  |
|                      | Gren | Meuwly Roger        | Porteur de fusil | 21.5.63  |
|                      | Gren | Schaller Jean-Bruno | Porteur de fusil | 11.11.67 |

| Section 3        |      |                    |                  |          |
|------------------|------|--------------------|------------------|----------|
|                  | Lt   | Majeux Richard     | Chef de section  | 19.8.66  |
| Représentat gren | Sgt  | Tinguely Gérard    | Serre-file       | 8.5.47   |
| Armurerie        | Sgt  | Despont Candide    | Porteur de fusil | 19.11.55 |
| Aide de camp     | Sgt  | Genoud Hubert      | Porteur de fusil | 18.3.57  |
| Archives         | Sgt  | Perritaz Bernard   | Porteur de fusil | 17.5.55  |
|                  | Gren | Baumann Gérald     | Porteur de fusil | 15.3.59  |
| Site internet    | Gren | Bertherin Pierre   | Porteur de fusil | 18.4.56  |
|                  | Gren | Corminbœuf Calixte | Porteur de fusil | 22.2.50  |
|                  | Gren | Crottet Casimir    | Porteur de fusil | 15.9.43  |
|                  | Gren | Page Gérald        | Porteur de fusil | 29.1.60  |
|                  | Gren | Romanens Eric      | Porteur de fusil | 1.1.63   |
|                  | Gren | Sapin Gérard       | Porteur de fusil | 28.4.54  |
|                  | Gren | Théraulaz André    | Porteur de fusil | 15.2.62  |
|                  | Gren | Wider Charles      | Porteur de fusil | 6.8.59   |



| Commissariat        |         |                   |             |          |
|---------------------|---------|-------------------|-------------|----------|
| Cadeaux, présents   | Com I   | Philipona Pierre  | Commissaire | 5.10.50  |
|                     | Com II  | Thomet Jean-Marie | Commissaire | 13.5.58  |
| Munitions, armement | Com III | Jaquet Pierre     | Commissaire | 29.11.33 |

| En congé |      |                  |                  |         |
|----------|------|------------------|------------------|---------|
|          | Gren | Droux Xavier     | Tambour          | 26.2.80 |
|          | Gren | Karth Jean-Louis | Porteur de fusil | 19.7.46 |





REMISE DE LA BANNIÈRE AU NOUVEAU BANNERET  
HENRI BERSET

## *Tir cantonal fribourgeois*

Manifestation hautement patriotique s'il en est, le Tir cantonal! Présidé par André Liaudat, le comité d'organisation avait préparé une journée officielle qui a déroulé ses fastes en ville de Fribourg. Le Contingent y a participé en grande tenue avec fierté, ce d'autant que le nouveau banneret cantonal n'est autre que notre ancien banneret, le lt d'honneur Henri Berset.

UNE FORMATION PEU HABITUELLE



FIDUCIAIRE / TREUHAND

**Richard Wolf**  
**administrateur**

Pérolles 17  
Case postale 1078  
1701 Fribourg  
Tél. 026 347 17 30  
Fax 026 347 17 35  
E-mail: [richard.wolf@apf-hev-fr.ch](mailto:richard.wolf@apf-hev-fr.ch)

Tous mandats fiduciaires et fiscaux,  
Gérance de fortunes,  
Partage de succession,  
Gérance d'immeubles,  
Expertises.



# Réception du Conseil fédéral à Fribourg

La «course d'école» du Conseil fédéral en ville de Fribourg a été pour le Contingent l'occasion d'une prestation aussi conviviale que discrète. Au sortir d'une traversée mémorable de la Sarine concoctée par Hubert Audriaz, les conseillers fédéraux ont eu droit aux honneurs de la délégation du Contingent et à la remise de la pièce commémorative du 200<sup>e</sup> anniversaire, en souvenir de leur périple en terre fribourgeoise.

CHEZ HUBERT AUDRIAZ



LA CONSEILLÈRE FÉDÉRALE M<sup>me</sup> M. CALMY-REY



LE CONSEILLER FÉDÉRAL M. H. R. MERZ



RÉCEPTION DU CONSEIL FÉDÉRAL IN CORPORE  
PAR LE PRÉSIDENT DE LA CONFÉDÉRATION  
M. J. DEISS

LE CONSEILLER FÉDÉRAL M. S. SCHMID



LE CONSEILLER FÉDÉRAL M. C. BLOCHER







DÉFILÉ HISTORIQUE  
© STADT HÖCHSTÄDT



PASSAGE EN REVUE DU CONTINGENT  
DE M<sup>ME</sup> WANNER, BÜRGERMEISTERIN  
© STADT HÖCHSTÄDT

MESSE EN CAMPAGNE À HÖCHSTÄDT  
© STADT HÖCHSTÄDT



DÉFILÉ  
© STADT HÖCHSTÄDT

ON JOUE DE LA CORNEMUSE



## Campagne de Höchstädt (D)

Le week-end des 7 et 8 août 2004, le Contingent des Grenadiers fribourgeois fut invité par M. Hans Raidel, Mitglied des Bundestages, et M<sup>me</sup> Hildegard Wanner, Bürgermeisterin, pour représenter officiellement l'Armée suisse à la commémoration de la bataille de Blenheim de 1704, sur conseil du protocole militaire et du service historique du DDPS et avec le soutien de M. le conseiller fédéral Samuel Schmid. Pour cette campagne, les grenadiers eurent à cœur de faire un effort particulier en assurant un effectif important et une prestation remarquable. La guerre de Trente Ans arrive à son terme alors que la peste a envahi la ville de Höchstädt depuis 1627 déjà et qu'un quart de la population en est décédée. En 1634, les Croates occupent la cité qui sera reprise successivement et alternativement par les Suédois, les Français... La ville s'appauvrit dramatiquement en raison des contributions qu'elle doit payer et fournir aux occupants militaires. Son nom entre véritablement dans l'histoire le 13 août 1704 lorsque se présentent sur la ligne Blindheim-Lutzingen plus de 100 000

soldats qui se font face et luttent dans une bataille des plus sanglantes de l'histoire dans le cadre de la guerre de succession espagnole. Parmi eux, le commandant du Régiment des gardes suisses de Louis XIV (Lt gén François de Reynold et le Lt col François Nicolas Albert de Castella, tous deux de Fribourg). Au soir du 13 août 1704, le prince Eugen et le duc de Marlborough annoncent une «brillante» victoire sur l'électeur bavarois Max Emmanuel et le maréchal français Tallard; on compta alors 12 000 morts (Allemands, Anglais, Hollandais, Autrichiens et Danois) d'un côté et 25 000 (Français, Bavarois, Irlandais et Suisses) de l'autre!

**Eine Anfrage aus dem Deutschen Bundestag betreffend Gedenkfeier Schlacht bei Höchstädt 1704-2004 führte dazu, dass nach der Armee-reform die einzig übriggebliebene kantonale Truppe mitten in der Ferienzeit mobilisiert wurde. Für die historischen Tage in Bayern zum Battle of Blenheim, wie diese Schlacht an der Donau in die Weltgeschichte einging, luden die**



## Das 1. Freiburger Kontingent im Einsatz für die Armee

Behörden sämtliche beteiligten Nationen zur Gedenkfeier ein. Das Kontingent der Freiburger Grenadiere, Ehrengarde des Freiburger Staatsrates, hatte wenig Spielraum um auf die Anfrage aus dem Verteidigungsdepartement zu reagieren, trägt es doch seit letztem Jahr mit Stolz als einzige historische Truppe die Schweizerfahne des Bundesrates.

M. E. STOIBER, MINISTERPRÄSIDENT FREISTAAT  
BAYERN, ÉTAIT AUSSI À LA FÊTE  
© STADT HÖCHSTÄDT



Weitere verpflichtende Argumente kamen vom historischen Dienst des Verteidigungsdepartementes hinzu: In der bayrisch-französisch-irischen Allianz, unter dem Kommando des Kurfürsten Max II. Emanuel von Bayern und des französischen Marschalls Tallard befand sich auch das Schweizer Regiment des französischen Königs Ludwig XIV. mit seinem Kommandanten und Vizekommandanten, nämlich lieutenant-général François de Reynold und lt col François Nicolas Albert de Castella, beide Freiburger. Ihnen standen Preussen, Deutsche, Engländer, Holländer, Österreicher, Dänen und deren Schweizer Regimenter (!) unter dem Kommando von Prinz Eugen von Savoyen und Herzog von Marlborough (Vorfahre von Churchill) gegenüber, insgesamt 100'000 Soldaten. Am Abend des 13. August 1704 wurden 25'000 Tote auf der französischen und 12'000 auf der englischen Seite verzeichnet und als Sieger der englische Herzog Marlborough und Prinz Eugen ausgerufen. Die spanischen Erbfolgekriege: alles wegen des kinderlosen Königs

Karl II. von Spanien und dem verfrühten Tode des bayrischen Erbfolgers Joseph Ferdinand. Nach der Nacht in der Bundeswehrkaserne in Dillingen legte das Kontingent am frühen Sonntagmorgen, nach der Fahnenübernahme – gemäss Protokoll – am Schlachtdenkmal den rot-weissen Kranz der Schweizer Armee nieder. Die Ansprache der Stadtbehörde, das Gebet des Feldpredigers Generalvikar Rémy Berchier und die Trommler und Pfeifer des Kontingentes umrahmten den Anlass zum Gedenken an die Gefallenen und die Schweizer – auf beiden Seiten – im Speziellen! Nach dem Defilee durchs Festgelände folgte auf der Haupttribüne der Feldgottesdienst des Kontingentes mit der offiziellen Geschenkübergabe und der Freiburger Ehrensalue zur Festeröffnung. Der Festakt wurde mit einem 7 km langen Umzug durch die festlich herausgeputzte Stadt mit 150 Zugnummern gekrönt. Bei heissem Sommerwetter applaudierten über 20'000 Zuschauer den *Schwyzern*, wie die Schwaben in ihrem Dialekt zu sagen pflegen, begeistert zu!



© HP GUTKNECHT

PRÉPARATIFS À HÖCHSTÄDT







SGT B. PERRITAZ, ARCHIVISTE



FOUR R. WOLF



SGT G. TINGUELY, REPRÉSENTANT DES  
GRENADIERS AU COMITÉ



CAP P. DESSIBOURG, ADJUDANT



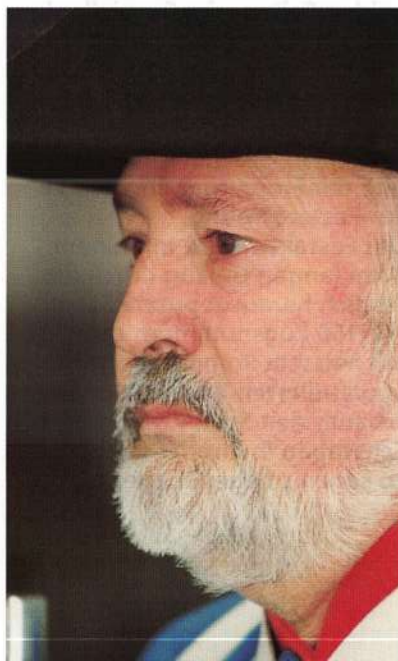
LT H.-P. GUTKNECHT, QUARTIER-MAÎTRE

## *Sans eux... difficile de conduire...*

ADJ SOF EM C. STUCKY



SGT R. VONLANTHEN, CHRONIQUEUR



SGT C. DESPONT, ARMURIER



SGTM D. BERTHERIN







*50<sup>e</sup> anniversaire de la signature de la Convention de La Haye  
à Fribourg*







TIR AU PISTOLET



ATTENTIFS AUX DISCOURS



TIR À LA CARABINE

## Sortie annuelle

**4 septembre 2004**

Sous un soleil automnal à faire pâlir les mois d'été, les grenadiers se retrouvent à Posieux pour la traditionnelle sortie annuelle en civil. C'est dans le cadre idyllique de la Station fédérale de recherches en production animale, où nous accueille M<sup>me</sup> Danielle Gagnaux, directrice d'AGROSCOPE, que la deuxième section a choisi de réunir tous les grenadiers. Ces joutes toutes amicales se déroulent pour la seconde fois avec succès, non plus un dimanche, mais un samedi, le premier de septembre. Coups de canon, places de concours centralisées, résultats en continu grâce à l'informatique, merci René, sans oublier les cornets de légumes pour la soupe, le tout dans une ambiance décontractée, nous permettent de passer une superbe après-midi. Après la messe en plein air, l'apéritif, puis le message et une présentation de la station par M<sup>me</sup> Gagnaux, tout le monde se retrouve pour le souper. Nouveauté, pour la première fois un invité surprise allait partager avec les grenadiers le repas concocté par les cuisinots de la deux et du maître queux

des lieux. Quelle surprise quand arrive Kiki, notre membre d'honneur, ancien banneret qui se retrouve, la larme à l'œil, comme au bon vieux temps entouré de ses amis Grognards. Quelle joie de partager autour d'une broche et un verre à la main les souvenirs et les campagnes anciennes ou récentes, instants inoubliables qui resteront gravés à jamais dans les mémoires.



NOTRE ANCIEN BANNERET, LE LT KIKI VOLERY †

LE JEU SURPRISE





### Résultats

Vainqueur de la journée et roi du tir, challenge 700 ans de la Confédération, grenadier Jean-Bruno Schaller

Vainqueur du tir au fusil, challenge sgt arm Brodard, grenadier Jean-Bruno Schaller

Vainqueur du tir au pistolet, challenge QM H. Chassot, fifre Beat Mauron

Vainqueur du lancement de la grenade, challenge Adjudant, grenadier Roger Meuwly

Gagnant du jeu surprise, challenge Michel Graf, caporal grenadier Marcel Bapst

Vainqueur du classement de la Vieille Garde, challenge Lt M. Auderset, membre vétéran Alfred Charrière

1<sup>er</sup> vétéran, vitrail sgt T Joseph Fasel, caporal sapeur André Folly

1<sup>er</sup> invité, M. Olivier Bloch

Classement des sections, fanion du cdt d'honneur A. Liaudat, 2<sup>e</sup> section



LA DIRECTRICE D'AGROSCOPE, M<sup>me</sup> D. GAGNAUX



LE REPOS DES GUERRIERS

B. MAURON, VAINQUEUR DU TIR AU PISTOLET





Association  Ile d'Ogoz

MARIAGES – CEREMONIES RELIGIEUSES  
Chapelle (80 places)

APERITIFS & EXCURSIONS  
Fêtes de famille, sortie d'entreprises  
079 /653 87 55 Fax 026 /4114325 [Info@ogoz.ch](mailto:Info@ogoz.ch)





*ON EST PRÊTS!*

*LES ARMES SONT CONTRÔLÉES ET NETTOYÉES SYSTÉMATIQUEMENT*



*MONTAGE DES CIBLES SUR L'AUTRE BERGE DE LA SARINE*



*LES CIBLES DU TIR HISTORIQUE*

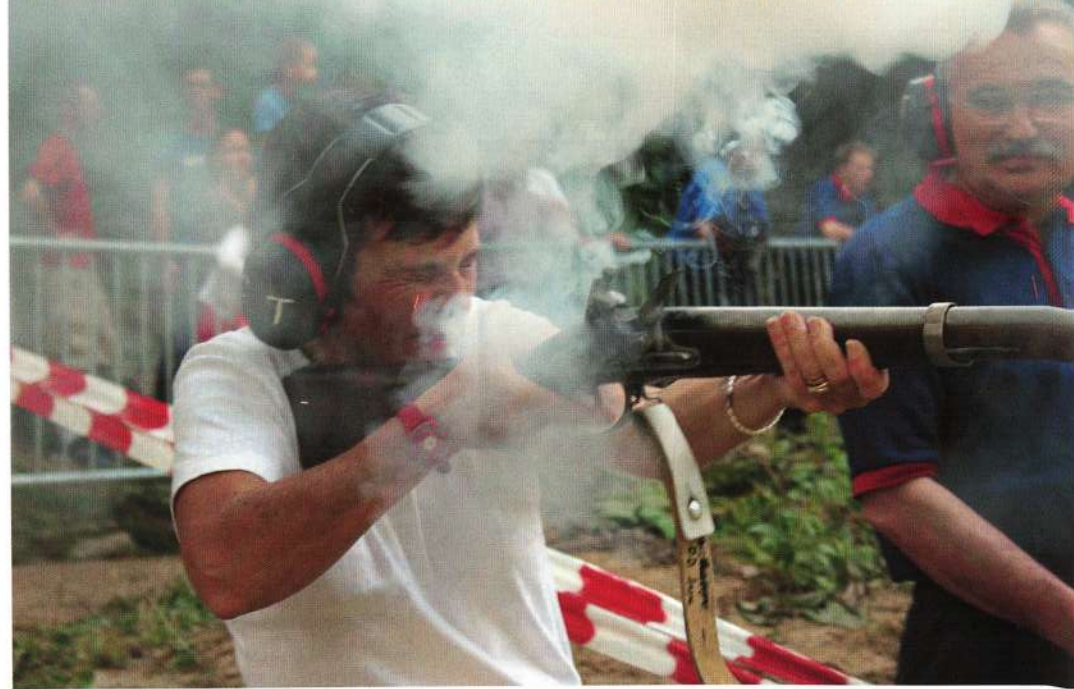
*AU REVOIR!*







EN PLEIN DANS LA CIBLE



DÉTONATION, FUMÉE, RECOL ET COUP PARTI!



INSPECTION DE L'INSTALLATION DEPUIS LES HAUTEURS

BRAVO MADAME, TOUCHÉ!



DES SPECTATEURS INTÉRESSÉS







IN MEMORIAM

## *In Memoriam*

Novembre est la période où l'on se souvient avec émotion de nos parents et de nos amis décédés. La cérémonie In Memoriam fait partie de ces moments du souvenir. Moment où l'on a une pensée pour toutes celles et tous ceux qui, au cours des années de guerre, sont morts au service de la patrie. La Musique de Landwehr et le Contingent des Grenadiers ont été traditionnellement mis sur pied par décision du Conseil d'Etat pour donner à la cérémonie, qui se déroule à la fois sur la place de l'Hôtel-de-Ville et à la cathédrale Saint-Nicolas, le panache qui convient à une telle cérémonie.

PRISE DU DRAPEAU AVEC NOS AUTORITÉS



**400 m<sup>2</sup> d'exposition  
avec plus de  
35 agencements de cuisines  
et salles de bains.**

Rte du Petit-Moncor 1  
1752 Villars-sur-Glâne  
Tél. 026 401 20 83  
Fax 026 401 20 86

### **HEURES D'OUVERTURE**

LU-JE 7h30-11h45 / 13h30-18h  
VE 7h30-11h45 / 13h30-17h  
soir et samedi: sur rendez-vous



**SARINA**  
SA  
cuisine

[www.sarina-cuisine.ch](http://www.sarina-cuisine.ch)





## Pièce commémorative 2004 «Le Grenadier»

Produite par Swissmint, fabrique de monnaie officielle de la Confédération sise à Berne, cette pièce est un produit haut de gamme, fruit d'une collaboration entre dessinateur, graveur et frappeur.

Acheter cette médaille commémorative, c'est participer au soutien d'une troupe historique, Garde d'honneur des Autorités supérieures du canton de Fribourg, qui, en Suisse comme à l'étranger, porte haut et fièrement sa devise «Honneur et fidélité».  
(Tirage limité)

Medaille vergoldet oder aus Silber (0835)  
**Ein Ereignis für das Kontingent der Freiburger Grenadiere ist die Prägung einer Medaille mit dem Bildnis des Grenadiers. Das Jahr 2004 entspricht dem 200jährigen Jubiläum der Gründung des ersten Kontingentes 1804. Die Kopfseite der Münze zeigt einen Grenadier mit seinem Gesicht im Profil und dem Zweispitz schräg auf dem Kopf. Dieses Motiv wurde für das**

### Pièce dorée ou en argent (0835)

Le Contingent frappe une médaille commémorative à l'effigie du grenadier, en cette année 2004 marquant le 200<sup>e</sup> anniversaire de la naissance du premier Contingent en 1804.

La pièce représente, côté face, le grenadier avec un visage de profil et le bicorne posé de biais. Côté pile, on découvre l'emblème du Contingent des Grenadiers fribourgeois selon une reconstitution du D<sup>r</sup> Jean Dubas. Le dessin du recto de la pièce a été réalisé à l'occasion du Tir fédéral de Fribourg en 1934. Il est le fruit d'une collaboration entre M. Oscar Cattani, artiste peintre et professeur au Technicum de Fribourg et M. Henri Jacot, artiste modelleur au Locle.

## Gedenkmünze 2004 «Der Grenadier»

Eidgenössische Schützenfest von 1934 in Zusammenarbeit von Oscar Cattani, Kunstmaler und Professor am Technikum Freiburg und Henri Jacot, Künstler und Modellierer aus le Locle, erstellt.  
Auf der Zahlseite sehen wir das Wahrzeichen des Kontingentes der Freiburger Grenadiere gemäss einer Nachbildung von Herrn Dr. Jean Dubas.  
Hergestellt durch «Swissmint», offizielle Münzstätte des

Bundes in Bern, ist diese Medaille ein hochwertiges Produkt, dank der Synthese zwischen Zeichnung, Gravur und Prägung.  
Der Kauf dieser Gedenkmédaille unterstützt eine historische Truppe, Ehrengarde der hohen Regierung des Kantons Freiburg, welche in der Schweiz und im Ausland seinen Wahlspruch «Ehre und Treue» vertritt.  
(Begrenzte Auflage)

### Bulletin de commande/Bestellung

Je passe commande après paiement/Ich bestelle gegen Vorauszahlung:

| Nombre/Anzahl        | Prix/pièce/Preis/Stück  |
|----------------------|---|
| <input type="text"/> | «Le Grenadier» pièce dorée<br>«Der Grenadier» vergoldet Fr. 100.–       |
| <input type="text"/> | «Le Grenadier» pièce en argent 0,835<br>«Der Grenadier» Silber Fr. 50.– |

Frais de port et d'emballage par envoi: Fr. 5.–  
Porto und Verpackungskosten pro Versand: Fr. 5.–

Nom/Name:  Prénom/Vorname:

Rue, n°/Strasse Nr.:

Lieu/Ort:

Date/Datum:  Signature/Unterschrift:



## Membres d'honneur



CHARLES-HENRI D'AULTREMONT

|                   |                         |            |            |                             |
|-------------------|-------------------------|------------|------------|-----------------------------|
| † M.              | Charles ANDREY          |            | 21.04.1948 | Sergent                     |
| † M.              | Paul BASTIAN            | 00.00.1901 | 16.02.1962 | Chef de section             |
| † M.              | Francis COLLET          |            | 15.02.1963 | Sergent tambour             |
| † M.              | Alfred CORBOUD          | 00.00.1897 |            |                             |
| † M <sup>me</sup> | Solange de DIESBACH     |            | 01.09.1934 |                             |
| † M.              | Marcel GUHL             |            | 21.06.1936 |                             |
| † M.              | Edouard WASSMER         | 00.00.1892 | 21.04.1948 | Capitaine adjudant          |
| † M.              | Joseph CORPATAUX        | 00.00.1893 | 27.04.1949 | Chef de section             |
| † M.              | Edouard YANTZ           | 00.00.1876 | 11.03.1950 | Lieutenant enseigne         |
| † M.              | Léopold DALER           |            | 25.04.1951 | Commandant                  |
| † M.              | Henri EMMENEGGER        | 00.00.1892 | 03.04.1953 | Fourrier                    |
| † M.              | Paul WOLF               | 00.00.1904 | 29.03.1960 | Commandant                  |
| † M.              | Paul MARADAN            | 13.05.1897 | 02.03.1961 | Commandant                  |
| † M.              | Charles-H. d'AULTREMONT |            | 13.08.1963 |                             |
| † M.              | Paul TORCHE             |            | 07.10.1964 | Conseiller d'Etat           |
| † M.              | Hermann SCHENKER        | 00.00.1894 | 29.03.1965 | Lieutenant enseigne         |
| M.                | Roger CHARDONNENS       | 04.06.1917 | 27.05.1966 | Capitaine adjudant          |
| † M.              | Pierre BARDY            | 00.00.1887 | 25.02.1967 |                             |
| † M.              | Roch de DIESBACH        |            | 29.11.1967 | Commandant de corps         |
| † M.              | Jules BAERISWYL         | 02.09.1905 | 21.03.1969 | Chef dét sapeurs            |
| † M.              | Robert MAURON           | 16.07.1911 | 21.03.1969 | Sergent                     |
| M.                | Jean-René BORY          | 29.08.1928 | 21.03.1969 | Historien                   |
| † M.              | Pierre RIME             |            | 21.03.1969 | Parrain du drapeau          |
| M <sup>me</sup>   | Yvonne TORCHE           | 01.08.1917 | 21.03.1969 | Marraine du drapeau         |
| † M.              | Louis AUBERT            | 12.04.1915 | 17.03.1972 | Tambour-major               |
| † M.              | Frédéric BAUMANN        | 26.09.1912 | 17.03.1972 | Quartier-maître             |
| † M.              | Louis BULLIARD          | 25.09.1904 | 17.03.1972 | Commandant                  |
| † M.              | Béat de FISCHER         |            | 17.03.1972 |                             |
| † M.              | René-P. de CAFLISCH     | 11.04.1918 | 08.02.1974 | Initiateur tir annuel       |
| M.                | Pierre DREYER           | 03.06.1924 | 08.02.1974 | C. d'Etat et aux Etats      |
| † M.              | Lucien NUSSBAUMER       |            | 08.02.1974 | Syndic de Fribourg          |
| † M.              | Xavier KUENLIN          | 26.03.1913 | 19.04.1974 | Lieutenant enseigne         |
| † M.              | Albert SCHACHER         | 18.03.1910 | 19.04.1974 | Sergent-major               |
| M.                | Joseph COTTET           | 14.04.1923 | 17.02.1978 | C. d'Etat, dir affaires mil |



|                 |                     |            |            |                             |
|-----------------|---------------------|------------|------------|-----------------------------|
| M.              | Joseph RIME         | 07.02.1932 | 17.02.1978 | Chef de section             |
| M.              | Daniel BOURGUIGNON  | 30.09.1928 | 20.02.1981 | Pdt Sté Vieux-Grenadiers    |
| † M.            | Laurent BUTTY       |            | 20.02.1981 | Pdt du Conseil national     |
| † M.            | Louis KOERBER       | 13.05.1909 | 12.02.1982 | Capitaine aumônier          |
| † M.            | Georges MONNEY      | 13.05.1915 | 12.02.1982 | Lieutenant adjudant         |
| M.              | Rémi BRODARD        | 25.04.1927 | 08.03.1985 | C. d'Etat, dir affaires mil |
| M.              | Adolf MERKLE        | 05.10.1924 | 08.03.1985 | Donateur                    |
| M.              | Gérard PICCAND      | 21.01.1931 | 08.03.1985 | Quartier-maître             |
| M.              | Claude SCHORDERET   | 26.09.1935 | 08.03.1985 | Syndic de Fribourg          |
| M.              | Roland HERTIG       | 10.02.1935 | 21.02.1986 | Chef de section             |
| M.              | Bernard CRAUSAZ     | 01.06.1935 | 20.02.1987 | Sergent-major               |
| M.              | André LIAUDAT       | 28.07.1937 | 20.02.1987 | Commandant                  |
| † M.            | Edmond ZAUGG        |            | 26.02.1988 | Pdt Sté Vieux-Grenadiers    |
| M.              | Roland BUCHS        |            | 03.03.1989 | Cdt Garde pontificale       |
| † M.            | André ANTIGLIO      |            | 13.03.1992 | Donateur                    |
| M.              | Raphaël RIMAZ       | 24.06.1943 | 13.03.1992 | C. d'Etat, dir affaires mil |
| M.              | François ROUBATY    | 09.03.1920 | 04.03.1994 | Fourrier                    |
| † M.            | Paul WASSMER        | 14.10.1928 | 10.03.1995 | Chef de section             |
| M.              | Jean-Michel ZOSSO   | 18.02.1950 | 10.03.1995 | Sergent-major               |
| M.              | Dominique de BUMAN  | 28.04.1956 | 08.03.1996 | Parrain du drapeau          |
| M.              | Guy DESBAILLET      | 07.05.1934 | 08.03.1996 | Pdt Sté Vieux-Grenadiers    |
| M.              | Hubert LAUPER       | 28.02.1944 | 08.03.1996 | Conseiller national         |
| M.              | Bernard ROUBATY     | 07.05.1940 | 08.03.1996 | Chef dét sapeurs            |
| † M.            | Jean-Pierre SCHUWEY | 13.07.1936 | 08.03.1996 | Commandant                  |
| † M.            | Kiki VOLERY         | 01.11.1930 | 08.03.1996 | Lieutenant enseigne         |
| M.              | Bernard ALLAZ       | 17.01.1946 | 07.03.1997 | Capitaine aumônier          |
| M.              | Marius BRÜGGER      | 17.10.1938 | 06.03.1998 | Tambour-major               |
| M.              | Bernard LUSTI       | 29.03.1939 | 06.03.1998 | Cdt Cie Vieux-Grenadiers    |
| M.              | René AEBISCHER      | 19.09.1941 | 05.03.1999 | Chancelier d'Etat           |
| M.              | Giorgio ARONNA      | 06.12.1945 | 05.03.1999 | Initiateur de voyages       |
| M.              | Hubert CHASSOT      | 04.04.1936 | 05.03.1999 | Quartier-maître             |
| † M.            | Jean DUBAS          | 08.07.1918 | 05.03.1999 | Historien                   |
| Mgr             | Amédée GRAB         | 03.02.1930 | 05.03.1999 | Evêque                      |
| M.              | Jean ABT            | 09.03.1938 | 24.03.2000 | Commandant de corps         |
| M.              | Marc ANTIGLIO       | 13.01.1940 | 24.03.2000 | Donateur                    |
| M.              | Claude GRANDJEAN    | 07.09.1943 | 24.03.2000 | C. d'Etat, dir affaires mil |
| † M.            | Joseph HAYMOZ       | 02.01.1936 | 24.03.2000 | Pdt Com unif                |
| M <sup>me</sup> | Irmgard JUNGO       | 11.03.1951 | 24.03.2000 | Marraine du drapeau         |
| M <sup>me</sup> | Simone MERKLE       | 27.08.1926 | 24.03.2000 | Donatrice                   |
| M.              | Daniel PAPAUX       | 20.07.1951 | 24.03.2000 | Vice-pdt Com unif           |
| M.              | Daniel ROUBATY      | 21.04.1951 | 24.03.2000 | Chef de section             |



|                                      |            |            |                          |
|--------------------------------------|------------|------------|--------------------------|
| M <sup>me</sup> Monique ANTIGLIO     | 13.09.1950 | 09.03.2001 | Donatrice                |
| M. Jacques DOUSSE                    | 05.08.1948 | 09.03.2001 | Commandant de corps      |
| M. Gérald HETTICH                    |            | 09.03.2001 | Pdt Sté Vieux-Grenadiers |
| M. Jean-Pierre LARGO                 | 11.01.1941 | 22.03.2002 | Chef de section          |
| M. Dieter ZINGG                      | 12.02.1938 | 22.03.2002 | Donateur                 |
| M. Henri BERSET                      | 27.11.1941 | 14.03.2003 | Lieutenant enseigne      |
| Mgr Bernard GENOUD                   | 22.02.1942 | 14.03.2003 | Evêque                   |
| M. Jacques RENEVEY                   | 25.09.1959 | 14.03.2003 | Donateur                 |
| M <sup>me</sup> Annemarie HUBER-Hotz | 16.08.1948 | 12.03.2004 | Marraine drapeau suisse  |
| M. Pierre NIDEGGER                   | 22.09.1951 | 12.03.2004 | Commandant Police cant.  |
| M. Samuel SCHMID                     | 08.01.1947 | 12.03.2004 | Parrain drapeau suisse   |

N. B. Quelques renseignements manquent et des doutes subsistent dans un ou deux cas; merci donc de nous faire part de vos éventuelles remarques.



## L'imprimeur de votre «Chronique»:



Imprimerie Saint-Paul Fribourg

Boulevard de Pérolles 42 CH-1705 Fribourg  
Téléphone 026 426 41 11 Téléfax 026 426 45 31  
E-mail: [imprimerie@st-paul.ch](mailto:imprimerie@st-paul.ch)  
Internet: [www.st-paul.ch/imprimerie](http://www.st-paul.ch/imprimerie)

ENTREPRISE GÉNÉRALE DE COMMUNICATION





## *Acte officiel du Bicentenaire de la Gendarmerie cantonale et prestation de serment 2004 des aspirants de l'Ecole de police*

Le 17 décembre 2004, la Police cantonale a clôturé, par un magnifique acte officiel, le programme de l'année des activités de commémoration du Bicentenaire de la Gendarmerie cantonale fribourgeoise. Plus

de 350 invités ont pu suivre l'imposant cortège qui accompagna, de l'Université à la place de l'Hôtel-de-Ville, la compagnie de gendarmerie créée pour l'occasion et conduite par le Lt col Pierre Schuwey, ancien grenadier de la 3<sup>e</sup> section du Contingent.

Landwehr, Cadre Noir et Blanc, Batterie 13, Contingent des Grenadiers, Fanfare de la Police cantonale ont encadré les Autorités cantonales et les délé-

gations des autres corps de police cantonaux, lors de l'inauguration de la plaque commémorative apposée sur le mur du bâtiment du Tribunal cantonal qui fut, durant près de cent cinquante ans, le siège du commandement de la Gendarmerie fribourgeoise. La salve d'honneur du Contingent et le canon de la Batterie 13 ont dûment salué l'événement. En dernière partie de matinée, et conformément à la tradition,

le cortège emmena l'Ecole de police 2004 sur le chemin de la cathédrale Saint-Nicolas pour la prestation de serment des aspirants. Après le discours du commandant, chaque aspirant a prêté solennellement serment devant M. le conseiller d'Etat Claude Grandjean, directeur de la Sécurité et de la justice. Depuis lors, les 28 nouveaux policiers ont rejoint les rangs de la Police cantonale au début de l'année 2005.

L'ÉCOLE DE POLICE





## *Un membre d'honneur président de la Confédération*

Journée mémorable pour le Contingent des Grenadiers fribourgeois que ce 8 décembre 2004 qui voyait M. Samuel Schmid, conseiller fédéral, membre d'honneur de notre société, accéder à la charge de président de la Confédération. Le Contingent quasi in corpore a occupé le parvis du Palais fédéral pour présenter à notre nouveau

président ses félicitations et lui témoigner l'honneur que cette charge importante revêt pour notre corps de troupe. Après un passage en revue, la traditionnelle salve a permis au nouveau président d'entrer dans ses nouvelles responsabilités avec la certitude que ses camarades fribourgeois seront de cœur avec lui au cours de cette année 2005.

© GSVBS



© P. WEYENETH

### **Une prestigieuse membre d'honneur**

Profitant de l'opportunité de se trouver aux portes du Palais fédéral, le Contingent a remis son diplôme de membre

d'honneur à M<sup>me</sup> Annemarie Huber-Hotz, chancelière de la Confédération, en sa qualité de marraine du drapeau fédéral remis à notre troupe en 2003 à la cathédrale Saint-Nicolas.



## *Programme provisoire des prestations 2005*

- 06.1 Apéritif des Rois, Grangeneuve
- 26.01 Rapport final du Bataillon des sapeurs-pompiers, Fribourg
- 28.1 Rencontre des commandants et des présidents des troupes historiques romandes, Berne (f) et Tessin
- 18.2 Assermentation sof, Grandvillard
- 21.2 Rapport annuel, Giffers
- 11.3 Assemblée générale annuelle, Farvagny
- 15.4 Sechseläuten, Zurich
- 23.4 Tir du Chanoine de Caflisch
- 29.4 Prise d'armes, La Tour-de-Trême
- 05.5 Remise de la bannière de l'ACMF, Fribourg
- 26.5 Fête-Dieu, Fribourg
- 3.6 Assemblée générale ASGB
- 11.6 Sierre, ville en fête
- 03.9 Sortie annuelle en civil
- 13.11 In Memoriam, Fribourg
- 16.12 Assermentation des aspirants de l'Ecole de police, Fribourg

### *Les dames en fête...*

Difficile de passer sous silence les 30 ans de l'Amicale des dames de la 2<sup>e</sup> section, et c'est pour marquer cet anniversaire que ces dernières organisèrent une visite guidée du Kuriosum le 27 novembre à Fribourg, suivie d'un repas de retrouvail-

les où furent invités les maris. C'est dans l'amitié et la bonne humeur que les nombreuses anecdotes et les souvenirs qui ont marqué ces trois décennies ont été évoqués, avec la certitude que l'Amicale perdurera bien des années encore.


**LE SPÉCIALISTE DES BANQUETS  
ET REPAS DE MARIAGE**

**Nos avantages:**

- une longue expérience
- un service soigné
- une magnifique salle rénovée, aménagée selon vos désirs (tables rondes ou rectangulaires)
- des offres sans engagement
- un financement adaptable à votre budget

  
**AUBERGE DU LION D'OR**  
Famille Carlo Crisci-Pittet  
1726 FARVAGNY  
Tél. 026/ 411 11 30  
Fax 026/ 411 11 45





## *L'équipement du Grenadier*

- Bicorne
- Tunique
- Culotte
- Fusil à silex avec baïonnette
- Briquet
- Sabretache
- Sac dorsal
- Gants
- Gamaches
- Bonnet de police